



ARIZONA STATE UNIVERSITY

GENERAL STUDIES COURSE PROPOSAL COVER FORM

Course information:

Copy and paste current course information from Class Search/Course Catalog.

College/School College of Liberal Arts and Sciences Department SILC
Prefix KOR Number 321 Title Korean Literature in Translation Units: 3

Is this a cross-listed course? Yes If yes, please identify course(s), SILC 321

Is this a shared course? No If so, list all academic units offering this course

Note- For courses that are crosslisted and/or shared, a letter of support from the chair/director of each department that offers the course is required for each designation requested.

Is this a permanent numbered course with topics? Yes

If yes, all topics under this permanent numbered course must be taught in a manner that meets the criteria for the approved designation(s). Chair/Director Initials NBS (Required) ✓

Course description: Introduces Korean literature in English translation. Offers a historically informed understanding of various aspects of modern Korean literature while giving consideration to comparative perspectives.

Requested designation:

Humanities, Arts and Design-HU

Mandatory Review: No

Note- a separate proposal is required for each designation.

Eligibility:

Permanent numbered courses must have completed the university's review and approval process. For the rules governing approval of omnibus courses, contact Phyllis.Lucie@asu.edu.

Submission deadlines dates are as follow:

For Fall 2016 Effective Date: October 1, 2015

For Spring 2017 Effective Date: March 10, 2016

Area(s) proposed course will serve:

A single course may be proposed for more than one core or awareness area. A course may satisfy a core area requirement and more than one awareness area requirements concurrently, but may not satisfy requirements in two core areas simultaneously, even if approved for those areas.

Checklists for general studies designations:

Complete and attach the appropriate checklist

- Literacy and Critical Inquiry core courses (L)
Mathematics core courses (MA)
Computer/statistics/quantitative applications core courses (CS)
Humanities, Arts and Design core courses (HU)
Social-Behavioral Sciences core courses (SB)
Natural Sciences core courses (SO/SG)
Cultural Diversity in the United States courses (C)
Global Awareness courses (G)
Historical Awareness courses (H)

A complete proposal should include:

- Signed course proposal cover form
Criteria checklist for General Studies designation(s) being requested
Course catalog description
Sample syllabus for the course
Copy of table of contents from the textbook and list of required readings/books

It is respectfully requested that proposals are submitted electronically with all files compiled into one PDF.

Contact information:

Name Jiwon Shin E-mail Jiwon.Shin@asu.edu Phone 480-965-6281

Department Chair/Director approval: (Required)

Chair/Director name (Typed): Nina Berman Date: April 12, 2017



ARIZONA STATE UNIVERSITY

Chair/Director (Signature):

W. J. ...



Arizona State University Criteria Checklist for
HUMANITIES, ARTS AND DESIGN [HU]

Rationale and Objectives

The humanities disciplines are concerned with questions of human existence and meaning, the nature of thinking and knowing, with moral and aesthetic experience. The humanities develop values of all kinds by making the human mind more supple, critical, and expansive. They are concerned with the study of the textual and artistic traditions of diverse cultures, including traditions in literature, philosophy, religion, ethics, history, and aesthetics. In sum, these disciplines explore the range of human thought and its application to the past and present human environment. They deepen awareness of the diversity of the human heritage and its traditions and histories and they may also promote the application of this knowledge to contemporary societies.

The study of the arts and design, like the humanities, deepens the student's awareness of the diversity of human societies and cultures. The arts have as their primary purpose the creation and study of objects, installations, performances and other means of expressing or conveying aesthetic concepts and ideas. Design study concerns itself with material objects, images and spaces, their historical development, and their significance in society and culture. Disciplines in the arts and design employ modes of thought and communication that are often nonverbal, which means that courses in these areas tend to focus on objects, images, and structures and/or on the practical techniques and historical development of artistic and design traditions. The past and present accomplishments of artists and designers help form the student's ability to perceive aesthetic qualities of art work and design.

The Humanities, Arts and Design are an important part of the General Studies Program, for they provide an opportunity for students to study intellectual and imaginative traditions and to observe and/or learn the production of art work and design. The knowledge acquired in courses fulfilling the Humanities, Arts and Design requirement may encourage students to investigate their own personal philosophies or beliefs and to understand better their own social experience. In sum, the Humanities, Arts and Design core area enables students to broaden and deepen their consideration of the variety of human experience.

Revised April 2014

Proposer: Please complete the following section and attach appropriate documentation.

ASU - [HU] CRITERIA			
HUMANITIES, ARTS AND DESIGN [HU] courses must meet <i>either</i> 1, 2 or 3 <i>and</i> at least one of the criteria under 4 in such a way as to make the satisfaction of these criteria A CENTRAL AND SUBSTANTIAL PORTION of the course content.			
YES	NO		Identify Documentation Submitted
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1. Emphasizes the study of values; the development of philosophies, religions, ethics or belief systems; and/or aesthetic experience.	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2. Concerns the interpretation, analysis, or creation of written, aural, or visual texts; and/or the historical development of textual traditions.	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	3. Concerns the interpretation, analysis, or engagement with aesthetic practices; and/or the historical development of artistic or design traditions.	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4. In addition, to qualify for the Humanities, Arts and Design designation a course must meet one or more of the following requirements:	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	a. Concerns the development of human thought, with emphasis on the analysis of philosophical and/or religious systems of thought.	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b. Concerns aesthetic systems and values, especially in literature, arts, and design.	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	c. Emphasizes aesthetic experience and creative process in literature, arts, and design.	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	d. Concerns the analysis of literature and the development of literary traditions.	
		THE FOLLOWING TYPES OF COURSES ARE EXCLUDED FROM THE [HU] DESIGNATION EVEN THOUGH THEY MIGHT GIVE SOME CONSIDERATION TO THE HUMANITIES, ARTS AND DESIGN:	
		• Courses devoted primarily to developing skill in the use of a language.	
		• Courses devoted primarily to the acquisition of quantitative or experimental methods.	
		• Courses devoted primarily to teaching skills.	

Course Prefix	Number	Title	General Studies Designation
KOR	321	Korean Literature in Translation (*Effective Spring 2018, the title will be Modern Korean Literature)	HU

Explain in detail which student activities correspond to the **specific** designation criteria. Please use the following organizer to explain how the criteria are being met.

Criteria (from checksheet)	How course meets spirit (contextualize specific examples in next column)	Please provide detailed evidence of how course meets criteria (i.e., where in syllabus)
2	The course focuses on examination of the literary texts from modern Korea. The course examines its development in the context of history of colonialism, war, and modernization in Korea. For instance, students first examine the development of modern novel in the context of early twentieth-century nationalism and then later in the semester, they explore transformations of the novelistic tradition into literary modernism and postmodernist novels that engage with historical trauma.	Syllabus page 1 both short and long descriptions and "Learning Outcomes" (p.1-2); List of topic headings throughout under "Tentative Schedule."
4-d	Developing students' ability to analyze the literary texts is among the main learning objectives of this course. In doing so, the course also introduces students to the development of modern literary tradition in Korea.	Syllabus page 1 both short and long descriptions and "Learning Outcomes" (p.1-2); List of topic headings throughout under "Tentative Schedule." Weekly response papers and two essays are built to allow instruction in literary analysis.
4-b	The course explores major modern global literary movements and aesthetic trends, such as naturalism, modernism, socialist realism, and postmodernist aesthetic, through examples in Korean literature. It also examines literary articulation of the historical trauma, with particular attention paid to the issues of gender and sexuality in representation.	Syllabus page 1 both short and long descriptions and "Learning Outcomes" (p.1-2); On the literary responses to historical trauma, see topical headings for each week under "III. National Division & Remembering the War" and "V. Gender, the Body, and the Postmodern Avant-Garde," which include Week 7 through the end.

Humanities and Fine Arts [HU]

Page 4

1	The course emphasizes the aesthetic expressions on the Korean experience of modernization and globalization.	Syllabus page 1 both short and long descriptions; List of topic headings throughout under "Tentative Schedule."
---	--	--

Korean 321
Korean Literature in Translation
(Modern Korean Literature)
Spring 2017
3:05-4:20p LL109

Professor Jiwon Shin
<Jiwon.Shin@asu.edu>
Office Hours: MW 2:00-3:00 pm
Office: LL 410b

1. Course Description

Catalog Description: Introduces Korean literature in English translation. Offers a historically informed understanding of various aspects of modern Korean literature while giving consideration to comparative perspectives.

Course Description:

This course explores various aspects of modern Korean literature and history from the twentieth century to the present. We will examine a range of literary works in the broader historical context of nationalism under the Japanese colonial rule, the Korean War and national division, the social movement and democratization, and the Korean experience of modernization and globalization. Particular consideration is given to literary representations of historical trauma in relation to gender and sexuality. In addition to the historically specific issues, the course also considers the Korean writers' articulation of some of the key global literary movements and aesthetic trends in the modern period, such as naturalism, modernism, socialist realism, and postmodernist aesthetic.

No prerequisites. All readings are in English translation.

Credits: 3

Prerequisites: None.

Required Reading:

All required readings are in English and available through the course Blackboard.

2. Learning Outcomes:

Upon successful completion of this course, students will be able to:

- Discuss in writing the development of modern literary tradition of Korea.
- Discussing in writing major modern global literary movements and aesthetic trends, such as naturalism, modernism, socialist realism, and postmodernist aesthetic, through examples in Korean literature.
- Analyze literary texts in the twentieth-century historical context of colonialism and nationalism, war and national division, and modernization.
- Write about literary representations of historical trauma in relation to gender and sexuality.
- Interpret various developments in fiction and poetry since the early twentieth century through examples in Korean literature.

3. Course Format:

Lecture in combination with class discussions and student presentations.

4. Course Requirements and Evaluations

Final grade will be based on the following criteria:

1) Attendance (10%): Attendance at each class is fully expected. Any unexcused absence or lateness will impact your grade. **Four absences without verifiable excuses will lower your grade by 1/2 mark (A to A-; A-to B+ and so on).** In the case of illness or emergency, student should notify instructor by e-mail before class.

2) Participation (5%): Regular contribution to class discussion is also fully expected. Lack of participation will result in a deduction of points.

3) Class Presentation (5%): To facilitate class discussion, each student will make a short in-class presentation on a topic related to the reading assignment. The instructor will assign a topic for each presentation. Depending on the topic, students could work in a group in collaboration with one or more peers.

4) Exams (10% each): The first exam will cover the materials studied during the first 6 weeks and the second exam will cover the materials from Week 7 to the end.

Monday February 20;

Wednesday April 19.

5) Weekly Response Paper (20%): Students are required to submit a response to one of the prompts on each week's reading, using the assignment feature on the course Blackboard site. The main purpose of this assignment is to help you comprehend the reading assignments and to prepare for class discussion. There will be at least 10 of these assigned throughout the semester (i.e., each week except for the Spring Break, those weeks in which exams are given, and the final two weeks). Usually, submission deadline is Sunday 10pm.

6) Two Short Essays (3-4 pages) (10% for Essay 1, 15% for Essay 2): Two essays in response to assigned topic questions. Essay must include formal analysis of a passage from the reading. Detailed guidelines will be provided in class.

Essay # 1 Due at the end of Week 6; Essay # 2 Due at the end of Week 12.

7) Final Presentation (15%): One of the best ways to acquire an insightful understanding of literary works is to memorize the texts. To encourage such a practice, the final project for this class will involve choosing a short passage or a poem from the works studied during the semester and recite it from memory. Based on the experience of practicing the recitation, students will write a short reflection, to be turned in after the final presentation.

Final Presentation: Monday and Wednesday, April 24-26.

5. Grading Scale & Basis

Grading Scale				77-79	C ⁺
97-100	A ⁺	87-89	B ⁺	70-76	C
94-96	A	84-86	B	60-69	D
90-93	A ⁻	80-83	B ⁻	0-59	E

Attendance (10%)

Participation (5%)

Class Presentation (5%)

Exams (20%)

Weekly Response Paper (20%)

First Essay (10%)

Second Essay (15%)

Final Presentation (15%)

6. Course Policies

(1) Attendance:

Class attendance is mandatory. You must provide an official proof of absence/illness (e.g. note from the doctor, court, etc. with appropriate date). Four absences without verifiable excuses, and each unexcused absence thereafter, will lower your grade by 1/2 mark (A to A⁻; A⁻ to B⁺ and so on).

Tardiness is also not acceptable and considered inappropriate behavior in a university classroom.

Assigned work will be accepted after the due date only in case of a justified absence; the new due date will be decided by the instructor. Late works will be penalized 10% per day late.

Absences related to religious observances and practices are considered justified when in accord with the policies described in ACD 304-04 (<http://www.asu.edu/aad/manuals/acd/acd304-04.html>).

Absences related to university sanctioned events/activities can be considered justified, in accord with ACD 304-02 (<http://www.asu.edu/aad/manuals/acd/acd304-02.html>).

(2) Use of Cell Phones and Electronic Devices:

Any devices that might beep, such as cell phones, pagers, or iPods should be turned off in class. Use of computers in class should be limited to reading assigned texts and note taking (i.e. no web-browsing or email checking). Violation of this policy will adversely affect your grade.

(3) Incompletes:

NO incompletes will be issued without extraordinary and documented reasons. Permission for Incompletes is very rare. Students hoping to receive either an Incomplete MUST see the instructor well in advance.

(4) Policy against Threatening Behavior:

Violent and threatening behavior in class or in interactions with the instructor or other students will not be tolerated. Any such behavior will be reported to university police and handled according to university policy. (See <http://www.asu.edu/aad/manuals/ssm/ssm104-02.html>.)

(5) Title IX:

Title IX is a federal law that provides that no person be excluded on the basis of sex from participation in, be denied benefits of, or be subjected to discrimination under any education program or activity. Both Title IX and university policy make clear that sexual violence and harassment based on sex is prohibited. An individual who believes they have been subjected to sexual violence or harassed on the basis of sex can seek support, including counseling and academic support, from the university. If you or someone you know has been harassed on the basis of sex or sexually assaulted, you can find information and resources at <http://sexualviolenceprevention.asu.edu/faqs/students>.

(6) Academic Honesty Policy:

Academic honesty is expected of all students in all examinations, papers, laboratory work, academic transactions and records. The possible sanctions include, but are not limited to, appropriate grade penalties, course failure (indicated on the transcript as a grade of E), course failure due to academic dishonesty (indicated on the transcript as a grade of XE), loss of registration privileges, disqualification and dismissal. For more information, see <http://provost.asu.edu/academicintegrity>.

(7) Accommodating Students with Disabilities:

Students who feel they will need disability accommodations in this class but have not registered with the Disability Resource Center (DRC) should contact DRC immediately. The DRC Tempe office is located on the first floor of the Matthews Center Building. DRC staff can also be reached at: (480) 965-1234 (V) or (480) 965-9000 (TTY). For additional information, visit: www.asu.edu/studentaffairs/ed/

(8) Printing:

Students enrolled in courses offered by the School of International Letters and Cultures receive a print quota: each undergraduate course carries \$5.00 in print quota (either 50 single-sided or 62 double-sided pages); each graduate course carries \$15.00. Additional quota may be purchased in LL 66 during regular hours of operation. Printing quota can only be used in LL 66 computer labs, in the basement of the LL building.

Tentative Schedule

I. Between “Old” & “New”

Week 1

January 9: Introduction

January 11: David R. McCann, “Texts as Contracts in the Political Economy of Korea, 1896-1926.”

Week 2

January 16: MLK Day holiday

January 18: Yi Kwang-su, “The Heartless” (1917)

II. Colonial Modernity

Week 3

January 23: “The Heartless” continued

January 25: Kim Tong-in, “Sonata Appassionata” (1929), “Potato” (1925)

Week 4

January 30: Hyŏn Chin-gŏn, “A Lucky Day” (1924); readings on colonial modernity and irony

February 1: Yi T’ae-jun, “An Idiot’s Delight” (1933); Ch’ae Man-sik, “A Ready-Made Life” (1934)

Week 5

February 6: Yi Sang, “Wings” (1936) and selected works and biography

February 8: _____, “Phantom Illusion” (posthumous, 1938).

Week 6

February 13: David McCann, “Korea the Colony and the Poet Sowŏl”

February 15: Collection of Modern Korean Poetry

* **First Essay due.**

III. National Division & Remembering the War

Week 7

February 20: **First Exam**

February 22: Hwang Sun-wŏn, “Crane (1953)” and David McCann’s essay, “The Korean War: Forgotten and Remembered”

Week 8

February 27: Han Sŏrya, “Jackals” (1951) in Bryan Myers, Han Sŏrya and North Korean Literature

March 1: Cho Chŏng-nae, “Land of Exile” (1981)

March 6 & 8: Spring Break

Week 9

March 13: Pak Wan-sŏ, “Winter Outing” (1975)

March 15: O Chŏng-hŭi, “Chinatown” (1979)

IV. City, Country, and the Protests

Week 10

March 20: Kim Sŭng-ok, “Seoul: 1964, Winter” (1965)

March 22: Kim Chi-ha, “The Story of a Sound” (1972)

Week 11

March 27: “The Story of a Sound” continued

March 29: Yi Mun-yŏl, “Our Twisted Hero” (1987)

Week 12

April 3: Im Ch’ŏr-u, “A Shared Journey” (1984)

April 5: Ch’oe Yun, “There a Petal Silently Falls” (1988)

* **Second Essay Due**

V. Gender, the Body, and the Postmodern Avant-Garde

Week 13

April 10: Han Kang, *The Vegetarian* (2007)

April 12: *The Vegetarian* continued

Week 14

April 17: Recent poetry of Kim Hyesun

April 19: **Second Exam**

Week 15

April 24: **Final Recitation Presentation 1**

April 26: **Final Recitation Presentation 2.**